# ASNINSTON Maryland Virginia Vi

La reina Letizia es abucheada

tras la tensión con su suegra la reina Sofía. **II FARÁNDULA** 



# **Lupi Quinteros-**Grady

nueva presidenta del Centro Latinoamericano de la Juventud. || Pág.3A

Viernes 6 de abril del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 568

Para detener la inmigración ilegal a través de México, afirma el presidente Trump

# Movilizan tropas a la frontera



Miembros de una unidad de la Guardia Nacional patrullan la frontera con México en Sasabe, Arizona, en enero de 2007, durante el gobierno del expresidente George W. Bush. Una medida similar ordenó el presidente Donald Trump el miércoles 4 de abril, para ayudar a la Patrulla Fronteriza en la labor de contención de la inmigración ilegal y el contrabando de opioides y otras drogas ilícitas.

FOTO: ROSS D. FRANKLIN / ARCHIVO AP

#### La Guardia Nacional también ayudará a la patrulla fronteriza a frenar ingreso de pandilleros.

**VÍCTOR CAYCHO** WASHINGTON HISPANIC

ajo el argumento de que la seguridad de los Estados Unidos "está en peligro" a consecuencia de "un drástico aumento de actividad ilegal", el presidente Donald Trump ordenó el miércoles 4 la movilización de tropas de la Guardia Nacional en la frontera sur.

La medida se tomó "para apoyar a la Patrulla Fronteriza en su misión de proteger a nuestro país y detener el flujo de la inmigración ilegal", según destacó la Casa Blanca en un comunicado emitido el mismo día.

De inmediato, Trump dirigió un memorándum múltiple al Secretario de Defensa, al Secretario de Justicia y a la Secretaria de Seguridad Nacional, en el que señaló que la situación en la frontera "ha alcanzado un punto crítico" y que "el desgobierno que persiste en nuestra frontera sur es fundamentalmente incompatible con la protección, la seguridad y la soberanía del

pueblo estadounidense". También explicó que había asignado a la Secretaría de Defensa la misión de apoyar las operaciones del Departamento de Seguridad Nacional en la frontera sur haciendo uso de sus poderes, "paraponer fin a la inacción" y a las brechas legales existentes en las actuales leyes migratorias.

Al cierre de esta edición se conoció que las tropas están listas para el traslado y algunas ya se encuentran en camino, luego de las recientes coordinaciones que realizó Trump con los gobernadores de los estados fronterizos sobre el número de agentes de la Guardia Nacional que serán desplegados en cada circunscripción v sus ubicaciones

|| Pág. 5A

### En proceso de visa

# EEUU revisará redes sociales

WASHINGTON HISPANIC

entro de 60 días a partir de la fecha, los solicitantes de visa para viajar desde cualquier parte del mundo a Estados Unidos deberán entregar su información sobre sus redes sociales utilizadas a lo largo de los últimos cinco años, incluyendo los nombres de usuario que emplearon en ese lapso.

La propuesta del De- | | Pág. 4A

partamento de Estado fue publicada el viernes 30 de marzo, la cual comprendería a más de 14 millones 700 mil personas que solicitan anualmente visas de no inmigrantes, como turistas o para hacer negocios.

"Mantener fuertes estándares de revisión para los solicitantes de visa es una práctica dinámica que debe adaptarse a las amenazas emergentes", consideró el Departamento de Estado a través de una declaración.

# En plena conmemoración del Jueves Santo

# Acribillan a sacerdote en El Salvador



Centenares de hombres y mujeres de Lolotique, en San Miguel, El Salvador, acompañan en procesión el ataúd con los restos del sacerdote asesinado Walter Osmir Vásquez Jiménez. FOTO: AP.

**SAN SALVADOR ESPECIAL** 

resuntos pandilleros asesinaron en pleno jueves santo a un sacerdote católico en el departamento de San Miguel, al oriente de El Salvador, donde había oficiado una misa en una pequeña localidad rural y se dirigía a otra con el mismo objetivo, informaron las autoridades.

El clérigo Walter Osmir Vásquez Jiménez, de 31 años, fue acribillado a tiros en el cantón Las Ventas del municipio de Lolotique, a 121 kilómetros al este de la capital salvadoreña, reportó

El domingo 1 de abril, tres días después del asesinato, centenares de fieles, en su mayor parte obreros y campesinos, así como muchas mujeres y niños acompañaron y llevaron en hombros, en una multitudinaria procesión, el ataúd con los restos del sacerdote hasta el cementerio de Lolotique.

El arzobispo de San Salvador, José Luis Escobar Alas, demandó a las autoridades de El Salvador esclarecer el asesinato del sacerdote Vásquez Jiménez y pidió llevar a los responsables ante la justicia.

|| Pág. 8A

# Conmoción en Brasil

# Ordenan prisión de Lula da Silva

**PETER PRENGAMAN** SAO PAULO / AP

ljuez federal Sergio Moro emitió la tarde del jueves 5 una orden de arresto contra Luiz Inácio Lula da Silva, propinándole un duro golpe al otrora popular expresidente de Brasil que intenta regresar a la política en las elecciones de octubre.

La orden fue girada horas después de que el Supremo Tribunal Federal denegó por votación de 6-5 una solicitud de Lula de no ir a la cárcel mientras apela una

sentencia de culpabilidad por corrupción, la cual él alega es sólo una maniobra para impedir que su nombre aparezca en las boletas.

Moro le dio a Lula un plazo de 24 horas para que se presente ante la policía federal en la ciudad sureña de Curitiba. El magistrado dijo que le está dando la oportunidad de entregarse por su propio pie porque fue presidente del país.

El año pasado, Moro declaró culpable a Lula de hacer favores a una compañía constructora a cambio de la promesa de un apartamento en la playa.

#### El 17 de abril vence el plazo para declarar sus impuestos. II Pág.2A

Maestros se quejan de las condiciones de la escuela. II Pág.3A

Biblioteca White Oak ahora luce COMO NUEVA. II Pág.4A

La nación honra a Martin Luther King Jr. II Pág.5A

Civismo y organización, las claves para la creación de OLA. II Pág.6A

Tiroteo deja dos mujeres muertas en Baltimore. II Pág.7A

### En California

# Gobernador salva a 5 de deportación

**LOS ÁNGELES, CA** ESPECIAL

inco inmigrantes, dos de ellos hispanos, quienes hace años cumplieron prisión y desde entonces demostraron un comportamiento ejemplar fueron inportación.

dultados por el gobernador demócrata de California, Jerry Brown. Ellos fueron librados del proceso de de-La decisión fue anunciada el viernes 30 de marzo,

como es tradición antes del

Domingo de Resurrección,

y provocó al día siguiente un

tuit del presidente Donald Trump, quien objetó que se haya perdonado a "cinco ilegales criminales".

Uno de los dos hispanos indultados es Francisco Acevedo Ruiz, condenado en junio de 1997 por robo. Tras su condena en 1999, la corte superior de California y el condado de Los Ángeles reconocieron en el 2007 que él lleva "una vida honesta y recta, conduciéndose como un ciudadano respetuoso de las leyes". El otro es Sergio Mena, por drogas. Estuvo tres años bajo libertad condicional y ahora es "una buena persona".

# **SALUDGUÍA:** Glaucoma.

### **DEPORTES:**

Escogen árbitros para Mundial.

# LAAGENDA

**ESTADO DEL TIEMPO** Máx: **44º** Min: **40º** Min: 36°

#### • CALENDARIO COMUNITARIO

#### Destrucción de documentos

Estos eventos de reciclaje son gratuitos y están abiertos solo a los residentes del Condado de Montgomery. Por favor, no hay negocios. El evento puede ser cancelado debido a condiciones climáticas severas / inclementes. Límite: 5 bolsas de papel o cajas de cartón pequeñas de papel por hogar / vehículo. Todo el papel se triturará en el sitio. Este servicio se ofrece mientras usted permanece en su auto en una fila hasta que llegue su turno y se le pide que permanezca en su vehículo. Para la seguridad de todos, no podrá ver su papel triturado. Todos los eventos se desarrollan desde las 10:00 a.m. hasta las 2:00 p.m. El último automóvil debe estar en línea antes de las 2:00 p.m. Los tipos de papel aceptables para triturar incluyen: Todo tipo de papel, como documentos financieros y legales, recibos y registros impositivos y médicos. Papeles con grapas o clips de papel (retire  $los\,clips\,de\,carpeta\,y\,las\,bandas\,de\,goma)\,Sobres\,con\,ventanas$ de plástico. El evento tendrá lugar en la Kennedy High School, en la 1901 Randolph Road, Silver Spring. Más detalles al 240-

#### Casa brinda clases de Ciudadanía

Casa de Virginia está a punto de iniciar sus clases de Ciudadanía para la temporada del mes de abril. Este recurso está dirigido a aquellas personas que cumplen con los requisitos necesarios para convertirse en ciudadanos de los Estados Unidos a través de la naturalización. En estas clases las personas practicarán sus conocimientos sobre la cívica e historia de este país y se prepararán para la entrevista que los oficiales de USCIS realizan a los candidatos. Para los horarios y ubicaciones de las clases puede ponerse en contacto con Juan Carlos Navarrete

#### Limpieza de Four Mile Run Park

Ahora que llegó la primavera, la ciudad de Alexandria está en busca de voluntarios para realizar una jornada de limpieza en el Four Mile Run Park. Esta limpieza anual, que forma parte del programa de limpieza de la Cuenca del Río Potomac, que financia la Alice Ferguson Foundation. Este año la jornada empezará en la 3700 de la Commonwealth Avenue, el sábado 14 de abril a las 9:00 de la mañana. Para más información puede ponerse en contacto con Wisdom Gbediame.

#### Feria Multicultural de trabajo

Por tercer año consecutivo el periódico local El Pregonero, está organizando la Feria de Empleos Multiculturales. La actividad se llevará a cabo el 12 de abril de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. en la 805 de la Wayne Avenue, Silver Spring MD, 20910 (Rutas de autobús: 12, 15, 19, J4 o la estación de metro Silver Spring)

#### Y SOLICITAR UN REEMBOLSO AL SERVICIO INTERNO DE IMPUESTOS

# El 17 de abril vence el plazo para declarar sus impuestos



Si necesita más tiempo para preparar sus impuestos, puede solicitar una extensión, pero debe solicitar la antes del 17 de abril, y le den oportunidad hasta el mes de octubre.

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

espués de casi tres meses desde su apertura, el 17 de abril se vence el plazo para presentar su solicitud de reembolso al Servicio de Impuestos Internos (IRS) correspondiente a los impuestos federales del año pasado.

Esteañolafechalímitese extendió dos días más de lo habitual porque el 15 de abril es domingo y las oficinas están cerradas, mientras que el lunes 16 se conmemora en el Distrito de Columbia el Día de la Emancipación.

En Washington, los días feriados legales afectan la fecha límite para presentar la declaración de impuestos en todo el país.

Hasta el 16 de marzo pasado, la entidad federal ĥabía entregado unos 180 mil millones de dólares, en 61 millones de solicitudes de reembolso que solicitaron los contribuyentes. Cada reembolso tenía un valor aproximado de dos mil 960 dólares.

Para algunos el 17 de abril no es únicamente la fecha límite para declarar sus impuestos y solicitar un reembolso correspondiente al año pasado. El IRS estima que tiene más de mil 100 millones de dólares en reembolsos del 2014 que hasta la fecha no han sido reclamados, lo que representa un estimado de un millón de contribuyentes en el país.

Necesitará sus formularios W-2, 1098, 1099 o 5498 del 2014 para pedir su reembolso, si es que está dentro del grupo que no lo ha hecho. Si no tiene sus antiguos formularios de impuestos, puede solicitar copias de su empleador, banco u otro pagador; Si eso no funciona, puede intentar ordenarlos desde IRS.gov usando la herramienta "Obtener transcripción". También puede presentar un formulario 4506-T (descargas en formatopdf) y usar la información en la transcripción para presentar una declaración.

El IRS dice que presentar los impuestos electrónicamente y elegir depósitos directos para reembolsos es la forma más rápida y segura de presentar declaraciones de impuestos y recibir un reembolso. El IRS espera que cuatro de cada cinco declaraciones de impuestos se preparen electrónicamente.

Si necesita más tiempo para preparar sus impuestos, puede solicitar una extensión, pero debe solicitarla antes del 17 de abril. Si solicita una extensión, su declaración de impuestos vence el 15 de octubre.

#### NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA -Especial Cancún desde \$429.00 x persona Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona **GUADALAJARA \$368 MÉXICO, D.F.** \$258 **BOGOTÁ EL SALVADOR \$355 ORLANDO** \$359 MANAGUA \$357 **PANAMÁ** \$529 \$419 **SANTIAGO ECUADOR** \$329 \$439 **BOLIVIA** \$449 **CHICLAYO** LIMA \$449 **GUATEMALA \$315** COSTA RICA \$348 **HONDURAS** PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS. LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m. (703) 660 9160 • (703) 660 6985 6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

# Para automóviles eléctricos en MD.

# Planean construir miles de estaciones de recargas

REDACCIÓN **WASHINGTON HISPANIC** 

as empresas de utilidades Maryland quieren convertir al estado en una de las jurisdicciones con más estaciones de carga para automóviles eléctricos en el país, puesto que tienen en mente la construcción de unas 24 mil estaciones en residencias, lugares públicos y áreas de trabajo.

Actualmente unos 10 mil vehículos eléctricos circulan por las calles de Maryland, pero se estima que para el año 2025, el estado cuente con aproximadamente 300 mil automóviles de este tipo. El plan de los surtidores locales de energía eléctrica es que estas estaciones se encuentren distribuidas en todo el estado.

La iniciativa está siendo discutida por la Comisión de Servicios Públicos de Maryland, y aunque acarrearía un aumento en la tarifa mensual de aproximadamente 35 a 42 centavos de dólar, cuenta con el apoyo de grupos

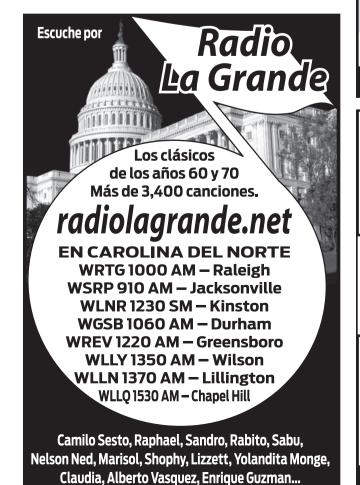
ambientalistas y otras organizaciones locales. En total se estima que la construcción de las estaciones, que podría empezar tan pronto como en el mes de julio, le cueste a las utilidades unos \$104 millones de dólares. Después del periodo de comentarios que culminó esta semana, habrá que esperar unos meses hasta que la comisión tome una decisión. Algunos organismos de protección al consumidor pidieron a la comisión que evalúen bien el proyecto antes de darle el visto bueno.

# Conrad Gaarder Escudero



Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS** 

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL** 





Managua.....\$165 Bogota......\$199 Honduras..... \$ 199 Ecuador......\$159 Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. (CARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DELAREA

Sao Paulo/Rio..\$399 Mexico.......\$145

Santo Domingo. \$ 199 Houston/Miami.\$199

Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com Rockville Hyattsville **Falls Church** 

7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783 Rockville, MD 20852 LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

1331-K Rockville Pike

7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042 SÍGUENOS EN EL FACEBOOK

PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS





Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

**Honduras** 390 **BUENOS AIRES \$879** Managua 395 **MONTEVIDEO** San Jose 420 \$843 Caracas 879 **SANTIAGO** \$619 **Panama** 380 **ASUNCION** \$795 Madrid

Guadalajara 395 Veracruz 329 Leon 395 Los Angeles 197 Miami 138 **520** Monterrey 395 \*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

### ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385 1782 Columbia Rd,,NW,, Wash, DC, 202-387-9003 7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460 474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123 239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305 6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295 2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150 10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559

3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$460 LIMA LA PAZ \$598 **BOGOTA** \$372

SAN SALVADOR \$368 **GUATEMALA** \$372 **MEXICO** \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Viernes 6 de abril del 2018 metro WASHINGTON HISPANIC

# No tenían agua en Anacostia High el miércoles por la mañana

# Maestros se quejan de las condiciones de la escuela

Educadores protestaron a la entrada del plantel exigiendo mejoras a su lugar de trabajo.

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

ecenas de maestros de una escuela secundaria en la comunidad de Anacostia, salieron aver a manifestarse por las malas condiciones en las que tienen que impartir sus clases, toda vez que ninguno de los baños funcionaba el miércoles por la mañana.

Durante las primeras horas de clases los maestros se apostaron a la entrada de la Anacostia High School demandando la presencia de la Canciller de Educación, Amanda Alexander, para que se diera cuenta de las malas condiciones en la que estaban obligados a dar clases.

Equipos de mantenimiento de las Escuelas Públicas del Distrito de Columbia (DCPS) trabajaron durante la noche del martes para reparar unos desperfectos en la escuela. El agua se fue en la noche y los trabajadores tuvieron que esperar una pieza que llegó a las 6:00 de la mañana del miércoles. Después, una tubería se rompió.

Cuando los maestros llegaron en la mañana, de acuerdo con los maestros, fueron recibidos con la noticia de que si necesitaban ir al baño, deberían hacerlo en otra escuela que se encuentra a unas cuadras de la Anacostia High.

"Ya es suficiente", dijo un educador a través de la red social Twitter. El mismo educador dijo que apenas el día anterior se escucharon detonaciones de armas de fuego en la carretera y "hoy nos dicen que tenemos que caminar tres cuadras para usar los baños".

En momentos en que educadores en varios estados han tomado la decisión de abandonar las aulas de clases exigiendo una mejor compensación y un mejor financiamiento al sistema para un óptimo desempeño, la canciller Alexander no estuvo muy

"Estoy un poco decepcionada de que algunos adultos tomaron la decisión de salir del edificio, y que una hora y medio de valioso tiempo de instrucción se perdió como resultado de eso", mencionó Alexander.

La canciller interina añadió que para las 8:00 de la mañana, cuando llegaron los estudiantes, el suministro de agua se había restablecido y los baños estaban funcionancontacto con los educadores para conocer más sobre sus quejas e inquietudes.

De DCPS se pudo conocer que no se tomarán medidas disciplinarias en contra de los maestros de Anacostia High que participaron de la manifestación.

DCPS lucha por mejorar su imagen, después de que se supo que varias escuelas otorgaron diplomas a estudiantes de último año que no cumplían con los requisitos mínimos para graduarse de secundaria.



Los maestros y algunos estudiantes ocuparon la entrada de la escuela, ubicada en el Ward 8, durante las primeras horas del pasado miércoles, cuando se dieron cuenta de que el edificio estaba sin agua y los baños no funcionaban. FOTO: CORTESÍA

#### ■REEMPLAZARÁ A LORI KAPLAN EN JUNIO.

# LAYC designa a nueva Presidenta y CEO

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

ras meses de búsqueda por un nuevo director ejecutivo, el Centro Latinoamericano de Jóvenes (LAYC, en inglés) anunció que Lupi Quinteros-Grady estará ocupando esta posición, a la vez que actuará como presidenta de la icónica organización.

Quinteros-Grady no es ajena a la institución, pues actualmente sirve como Directora de los Centros de Juventud Multiculturales de Maryland de LAYC.

"Me siento honrada de tener la oportunidad de servir como la próxima



**Lupi Quinteros-Grady** 

Presidenta y CEO de una organización que significa tanto para mí tanto personalmente como para toda nuestra comunidad", dijo Quinteros-Grady.

La actual Presidenta y CEO, Lori Kaplan, dejará el cargo el 2 de junio de 2018, luego de la celebración de los 50 años de vida de LAYC en mayo. Desde 1997, ella ha llevado a LAYC a un nivel de relevancia nacional.

#### do con normalidad. Sostuvo a gusto con la acción que totambién que se mantendrá en

Por ser bloqueados del facebook del Gobernador

# Maryland indemniza a cuatro ciudadanos

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

l gobernador de Maryland, Larry Hogan, se acogió a un acuerdo en el que el estado deberá pagar más de 60 mil dólares a cuatro ciudadanos, después de que la Unión Estadounidense para los Derechos Civiles (ACLU, en inglés), lo demandara por supuestamente violar la libertad de expresión.

James Laurenson, un residente de Maryland, dijo que en 2015 mostró su descontento con el gobernador de Maryland en la página oficial del gobernador en la red social facebook. Tiempo después se encontró con la sorpresa de que su comentario había sido borrado, mientras que su acceso al Facebook del gobernador fue bloqueado.

La ACLU recogió otros tres casos similares y decidieron ir contra la administración de Hogan por limitar la libertad de expresión de las personas que lo eligieron y a los que representa.

La ACLU también anunció el acuerdo como una "victoria de los derechos de libertad de expresión de los electores que desean discrepar respetuosamente" con el gobernador.

Como resultado del acuerdo el estado de Maryland se comprometió a pagar 65 mil dólares a los cuatro demandantes, así como a reescribir las políticas alrededor de las redes sociales del gobierno y su interacción con los constituyentes.

'Nos complace que ACLU haya decidido abandonar esta demanda frívola y políticamente motivada y llegar a un acuerdo con el estado", dijo una portavoz de Hogan, Shareese DeLeaver Churchill.

Se contabiliza que desde que asumió la gubernatura, la administración de Hogan se encargó de bloquear a unas 450 personas de la cuenta oficial del gobernador en Facebook, que llega a los casi 300 mil seguidores. Allegados a la administración dijeron que la mitad de los bloqueados mostraban sus puntos de vista con un lenguaje grosero, por lo que fueron considerados como inaceptables. El resto



Larry Hogan, de lentes, fue electo gobernador de Maryland en noviembre de FOTO: CORTESÍA

fueron bloqueados por comentarios que surgieron por los disturbios de Baltimore en 2014, y por la prohibición de viajeros que implementó la administración de



# AHORRA 20% EXTRA TODO EL DÍA

EN ROPA, ACCESORIOS, JOYERÍA, PIEZAS DE TRAJE Y CHAQUETAS DEPORTIVAS PARA ÉL Y ARTÍCULOS PARA EL HOGAR. AHORRA 15% EXTRA EN ABRIGOS, TRAJES SASTRE, VESTIDOS, LENCERÍA Y BAÑADORES PARA ELLA Y CALZÁDO DE HOMBRE. AHÓRRA 10% ÉXTRA EN RELOJES. USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE DEL 1 AL 8 DE ABRIL DE 2018. CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: *SAVE* 

AHORROS SOBRE SELECCIONES DE ARTÍCULOS EN VENTA EN LA TIENDA Y EN VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA

Mira las exclusiones en línea en macys.com/deals.

Excluye TODOS los: bonos de compra, ofertas del día, doorbusters, especial de todos los días (EDV), Último acto, precios más bajos de la temporada, Macy's Backstage, especiales, súper compras, The Market @ Macy's, calzado para ella, ropa/calzado/accesorios atléticos, artículos para bebé, porcelana/cristalería/platería de mesa a precio reg., cosméticos/ fragancias, carteras/joyería/relojes/calzado/ropa casual de diseñador, artículos eléctricos/electrónicos, muebles/colchones tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, ciertos departamentos arrendados, compras previas, mezclilla de alta calidad de mujer y hombre, restaurantes, alfombras, servicios, calzado infantil, relojes/joyería de tecnología inteligente, pedidos especiales, compras especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, ciertas botellas de agua, American Rug Craftsmen, Anova, productos Apple, Ashley Graham, ropa Avec Les Filles, Barbour, Bow & Drape, Brahmin, Breville, Briggs & Riley, Brooks\_Brothers Red Fleece, COACH, Demeyere, Destination Maternity, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Frye, Global Cutlery, Hanky Panky, Hurley, Johnston & Murphy, Karastan, ropa/accesorios kate spade new york, calzado infantii Kenneth Cole, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, LEGO, LensCrafters, Levi's, Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones Michael Kors/Michael Michael Kors, Miyabi, Movado Bold, Natori, Nike para nadar, Original Penguin, Panache, Philips, Rimowa, RVCA Shun, accesorios de baño Simplehuman, Smeg, Spanx, Staub, Stuart Weitzman, S'well, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Teva, Theory, Tommy John, Tory Burch, Tumi, UGG®, Uttermost, Vans, Vietri, Vitamix, Wacoal, Waterford, Wolford y Wüsthof; MAS SOLO EN LINEA: Birkenstock, Merrell y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/ cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una

00009808100318590112

NUESTROS PRECIOS MÁS BAJOS DE LA TEMPORADA ESTARÁN VIGENTES DEL 1 AL 8 DE ABRIL DE 2018. "NUESTRO PRECIO MÁS BAJO" SE REFIERE A NUESTRA TEMPORADA DE PRIMAVERA QUE SE EXTIENDE DEL 1 DE FEBRERO AL 30 DE ABRIL DE 2018 Y PUEDEN HABER SIDO REBAJADOS COMO PARTE DE UNA LIQUIDACIÓN. LOS PRECIOS SON MÁS BAJOS QUE TODOS LOS DEMÁS PRECIOS DURANTE LA TEMPORADA, PERO PUEDEN SER IGUALES A LOS PRECIOS MÁS BAJOS OFRECIDOS DURANTE LAS VENTAS DE AMIGOS Y FAMILIARES Y VIP.

nueva cuenta Macy's.

# Departamento de Estado anuncia nueva propuesta para viajar a EEUU

# Si solicitas visa debes abrir tus redes sociales

Iniciativa busca reforzar medidas de seguridad e incluye las contraseñas que emplearon en últimos cinco años.



Para viajar a cualquier punto de Estados Unidos desde el extranjero, los solicitantes de visas tendrán un nuevo requisito dentro de 60 días, la de proporcionar los datos de sus redes sociales desde cinco años atrás, entre ellos el "usuario" o contraseña utilizados.

**VÍCTOR CAYCHO** WASHINGTON HISPANIC

entro de 60 días a partir de la fecha, los solicitantes de visa para viajar desde cualquier parte del mundo a Estados Unidos deberán entregar su información sobre sus redes sociales utilizadas a lo largo de los últimos cinco años, incluyendo los nombres de usuario que emplearon en

La propuesta del Departamento de Estado fue publicada el viernes 30 de marzo, la cual comprendería a más de 14 millones 700 mil personas que solicitan anualmente visas de no inmigrantes, como turistas o para hacer negocios.

ese lapso.

"Mantener fuertes estándares de revisión para los solicitantes de visa es una práctica dinámica que debe adaptarse a las amenazas emergentes", consideró el Departamento de Estado a través de una declaración.

"Ya pedimos información de contacto limitada, historial de viajes, información de familiares y direcciones previas de todos los solicitantes", explicó en el comunicado. Señaló que "recolectar esta información adicional de los solicitantes de visas reforzará nuestro proceso para investigar a esos solicitantes y confirmar su identidad".

Además de los datos sobre sus redes sociales, a los solicitantes de visa se les pedirá:

Los números de pasa-

#### LAS REDES INCLUÍDAS

■ La propuesta del Departamento de Estado cubre veinte plataformas de redes sociales.

■ La mayoría de ellas tienen su sede en Estados Unidos: Facebook, Flickr, Google+, Instagram, LinkedIn, Myspace, Pinterest, Reddit, Tumblr, Twitter, Vine y YouTube.

■ Sin embargo, varias son extranjeras: los sitios chinos Douban, QQ, Sina Weibo, Tencent Weibo y Youku; la red social rusa VK; Twoo, que se creó en Bélgica, y Ask.fm, una plataforma de preguntas y respuestas con sede en Letonia.

Fuente: The New York Times

porte previos;

■ Números telefónicos y correos electrónicos;

■Registros de viajes inter-

■ Si han sido deportados o expulsados o violaron la ley migratoria en el pasado, y

■ Si sus familiares han estado involucrados en actividades terroristas.

Fuentes de inmigración señalaron que cada año millones de personas completan la solicitud de visa de no inmigrante en línea, conocida como la DS-160. La aplicación de la nueva iniciativa ya había sido adelantada el año pasado por el entonces director del Departamento de Seguridad Interior, John F. Kelly, actual  $jefe\,de\,gabinete\,del\,presidente$ Donald Trump.

En esa oportunidad, Kelly manifestó a miembros del Comité de Seguridad Nacional de la Cámara Baja que su dependencia estaba considerando un cambio a la política de aduanas que se aplica a los extranjeros.

"Queremos tener acceso a sus redes sociales, a sus contraseñas. ¿Qué hacen en ellas, qué dicen?", dijo el funcionario al Comité de Seguridad Nacional de la Cámara de Representantes.

"Si no quieren cooperar,

entonces no entran", respondió Kelly de manera terminante. Estos nuevos requerimientos del Departamento de Estado no entrarán en vigor de inmediato. La propuesta estableció un periodo de sesenta días para recibir comentarios de la ciudadanía, el cual termina el 29 de mayo.

Los únicos que se verán exceptuados de este requisito serán los ciudadanos de casi cuarenta países a los que se les permite viajar a Estados Unidos sin visa. Se incluve a naciones aliadas como Australia, el Reino Unido, Canadá, Francia, Alemania, Japón y Corea del Sur.

Además, los visitantes con visas diplomáticas y de funcionarios estarán exentos en su mayor parte.

# Concejal Nancy Navarro encabeza gran reapertura

# Biblioteca White Oak ahora luce como nueva

**VÍCTOR CAYCHO** WASHINGTON HISPANIC

n medio de abra-

zos y aplausos de reconocimiento, la concejal Nancy Navarro, vicepresidenta del concejo del condado de Montgomery, en Maryland, se mostraba sumamente emocionada durante la ceremonia de reapertura de la Biblioteca White Oak, en el área de Silver Spring, el

"Es que uno de los mejores momentos de mi trabajo

es ver cómo un proyecto que he promovido en nombre de la comunidad se convierte en realidad", afirmó Navarro en su discurso.

"Estoy realmente encantada que la comunidad de White Oak ya tiene de regreso a su biblioteca totalmente renovada", añadió.

La reapertura se dio por todo lo alto, con asistencia del Ejecutivo del condado, Isiah Leggett, miembros del concejo, líderes comunitarios v vecinos.

"Bibliotecas como ésta son centros comunitarios donde los residentes pueden partici-



**l colorido ambiente** para niños en la renovada Biblioteca White Oak luce con sus libros actualizados, además de nuevo amo-FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

par en actividades educativas para los niños, adolescentes y graduados, que permanecen conectados usando la última tecnología cibernética o sólo disfrutar de un gran libro", expresó la concejal.

En un recorrido por los diferentes ambientes del edificio renovado, Navarro y los visitantes admiraron el interior rediseñado y pintado con alegres colores, además de su iluminación LED y los nuevos muebles, los baños relucientes e incluso mejoras en el área de parqueo de vehículos.

Pero más importante aún fue encontrarse con que las computadoras laptop de última generación pueden ser prestadas a los usuarios de manera temporal, bajo determinados requisitos. Por si fuera poco, la biblioteca tiene también dos salones para uso comunitario.

El proyecto de renovación de la biblioteca White Oak, localizada en el 11701 de la avenida New Hampshire, fue presentado por Nancy Navarro en el año 2014, lo que obligó a cerrar temporalmente sus instalaciones.

"Dado el desarrollo futuro previsto para el área de White Oak y las necesidades



denta del concejo del condado de Montgomery, en Maryland, habla durante la gran reapertura de la Biblioteca White Oak, el lunes 2. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WH

de los estudiantes de Springbrook High School, White Oak Middle School y Jackson Road Elementary School, esta biblioteca es y será un recurso muy necesario para los residentes del área", indicó Navarro.

La concejal, quien nació en Venezuela, dio la bienvenida a Angeliza Hawes, 'branchmanager' de la biblioteca, "ya de vuelta a la casa de donde estuvo alejada temporalmente".

También agradeció especialmente al concejal George Leventhal, por su total apoyo, y a la organización Friends of the Library in White Oak "por trabajar con el condado en este proyecto y por su respaldo en el financiamiento de la renovación de la biblioteca".

### FUE ESPOSA DE NELSON MANDELA



Winnie Madikizela-Mandela (derecha), entonces esposa de Nelson Mandela, levanta el puño al igual que su cónyuge luego de que el líder contra al apartheid fuera puesto en libertad el 11 de febrero de 1990, en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. FOTO: ARCHIVO AP

# Dan último adiós a Winnie Mandela

**WASHINGTON HISPANIC** 

innie Madikizela-Mandela, la prominente activista anti-apartheid que fue esposa de Nelson Mandela, falleció el lunes tras una larga enfermedad, informaron alle-

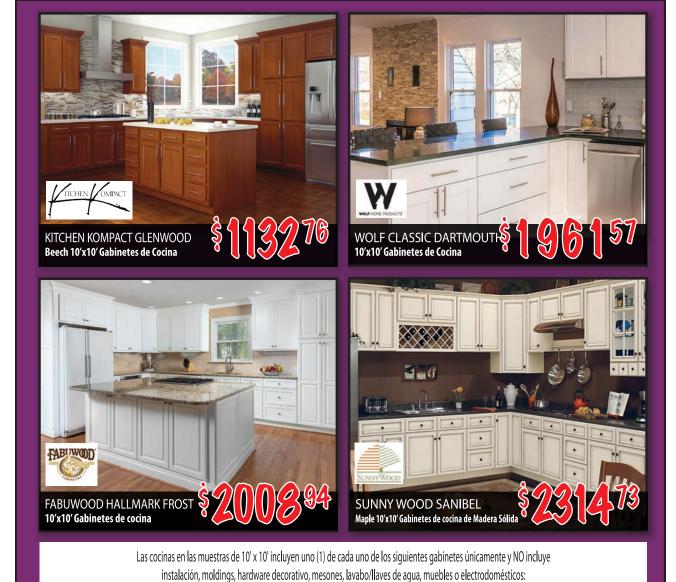
gados. Tenía 81 años de edad. "Sucumbió en paz la tarde del lunes 2, rodeada de familiares y seres queridos", dijo

la familia en un comunicado. Madikizela-Mandela estuvo casada con Mandela de 1958 a 1996. Nelson Mandela,

quien falleció en el 2013, estuvo preso la mayoría de la duración del matrimonio. El activismo de la esposa la llevó también a ella a la cárcel por varios meses, y luego en arresto domiciliario.

"Ella mantuvo viva la memoria de su esposo encarcelado Nelson Mandela en los años en que éste estuvo preso en la Isla Robben, y ayudó a darle un rostro reconocible a la lucha por la justicia en Sudáfrica", indicó la familia.

Agregó que Winnie "dedicó la mayor parte de su vida adulta a la causa del pueblo y es por ello que se le conoce a lo largo y ancho del país como La Madre de la Patria".



•15" x 30" Gabinete de Pared •18" x 30" Gabinete de Pared •24" x 30" Gabinete de Pared •30" x 30" Gabinete de Pared •30" x 18" Gabinete Wall Bridge •33" x 15" Gabinete Wall Bridge •27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN

PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

12" Gabinete Base •15" Gabinete Base •18" Gabinete Base •36" Base de Lavabo •36" Gabinete Base Blind Corner •12" x 30" Gabinete de Pared

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

Legacy



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore: Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr. Baltimore, MD, 21223

410-644-4200 Fax 410-644-8511 Área Metropolitana de DC: 3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722

301-699-2206 Fax 301-699-2137



exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

¡Para ofertas

Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado. No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de illustración. Términos adicionales pueden aplicar.
Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

viene de pág. 1 Objetivo es contener la inmigración ilegal, las pandillas y el contrabando

# Envían tropas a la frontera sur

Trump anunció que "gran caravana" de centroamericanos buscaba ingresar a EEUU pero éstos se dirigían a simposio en Puebla.

**VÍCTOR CAYCHO** WASHINGTON HISPANIC

a orden para desplegar un contingente de la Guardia Nacional hacia la frontera con México se basó en que "la seguridad de los Estados Unidos está en peligro por un aumento drástico de la actividad ilegal", según enfatizó el presidente Donald Trump en un memorándum múltiple enviado el miércoles 4.



300,000

personas al menos,

a razón de cerca de un millar cada día "violan nuestra soberanía al cruzar ilegalmente la frontera", sostuvo la Casa Blanca el miércoles 4 en el comunicado sobre el despliegue de la Guardia Nacional.

En el documento, el mandatario explicó que "grandes cantidades de fentanyly otros opioides, así como peligrosas drogas ilícitas están fluyendo a través de la frontera sur e ingresan a nuestro país en niveles impresionantes, destruyendo las vidas de nuestras



El presidente Donald Trump declara a la prensa sobre el envío de tropas a la frontera con México para detener la inmigración ilegal, el jueves 5 en el avión presidencial. FOTO: EVAN VUCCI / AP

familias y seres amados".

Añadió que a ello se suma la Mara Salvatrucha (MS-13), "v otras mortíferas pandillas transnacionales que explotan sistemáticamente nuestra insegura frontera sur para ingresar al país" y desarrollar sus operaciones ilegales.

Trump también indicó en el memorándum que se espera un fuerte incremento de los cruces ilegales en esta primavera y el verano, "que amenaza sobrepasar nuestras capacidades de aplicación de la ley de la nación".

"La combinación de drogas ilícitas, la peligrosa ac-

tividad de las pandillas y la inmigración ilegal no sólo amenaza nuestra seguridad sino también mina nuestras leyes", afirmó el memorándum presidencial.

Ya el presidente había estado "preparando" a la población sobre la radical medida desde el domingo 1, a través de sus conocidos tuits matutinos. Ese día alertó a la ciudadanía acerca de una "gran caravana" de migrantes centroamericanos que se dirigía a través de México con el propósito de ingresar al territorio de Estados Unidos.

"La gran Caravana de



Un compacto grupo de centroamericanos, algunos con banderas salvadoreñas y que integran la caravana "Viacrucis del Migrante" marchan por las calles de Matías Romero, en el estado de Oaxaca, México, en defensa de los derechos de los inmigrantes, el martes 3. Ellos no estaban equipados para un viaje hasta la frontera con EEUU. FOTO: FÉLIX MÁRQUEZ/AP

Gente desde Honduras, que está cruzando México y acercándose a nuestra Frontera de 'Leyes Débiles' debe ser detenida antes de llegar", escribió Trump al día siguiente.

Esemismomartes, lamencionada caravana -integrada por más de un millar de personas, muchos de ellos niños y en su mayor parte hondureños y salvadoreños-, efectivamente estaba en el estado sureño de Oaxaca y cruzaba territorio mexicano.

Pero no se dirigía a la frontera con Estados Unidos sino al estado de Puebla, en el centro del país vecino.

Esas caravanas se denominan "Viacrucis de los Migran $tes"\,y\,tienen\,como\,destino\,un$ simposio que se realiza anualmente en la zona sur de México desde hace diez años. Su propósito es protestar contra los secuestros, extorsiones, golpizas y asesinatos que padecen muchos inmigrantes centroamericanos al cruzar México.

Los corresponsales extranjeros que llegaron en busca de "la gran caravana" encontraron a familias con sus niños participando en im-

provisados partidos de fútbol y de vóley o preparando sus alimentos. Éstos se mostraron sorprendidos y hasta temerosos al conocer el envío de tropas de la Guardia Nacional de los Estados Unidos hastala frontera, pero después sonrieron al explicárseles que esa zona estaba muy lejos.

Se conoció, eso sí, que algunas decenas de participantes en la caravana se apartaron y por su cuenta continuaron hacia el norte en dirección a la frontera mexicano-estadounidense, utilizando autobuses y camiones.

### En el 50º aniversario de su asesinato

# La nación honra a Martin Luther King Jr.

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

esde toda la nación llovieron homenajes al reverendo Martin Luther King Jr., evocando el 50 aniversario de su luctuosa muerte acaecida el 4 de abril de 1968. Ese día fue asesinado atiros por un segregacionista blanco, en un hotel de Memphis, Tennessee.

El presidente Donald Trump encabezó los actos, con una proclama en la que destacó el "legado de justicia y paz" que dejó Luther King Jr. como líder de los derechos civiles.

"Debemos aprender a vivir juntos como hermanos y hermanas"... "abrazar la santidad de la vida y amar al prójimo como a nosotros mismos", señaló Trump en el documento.

"Como un pueblo unido, debemos ver a través de la misión de vida del doctor King y denunciar el racismo, la crueldad y todo aquello que busca dividirnos", añadió.

En Washington DC se celebró una imponente ceremonia organizada por el Consejo Nacional de Iglesias, que empezó a las 7:00 a.m. del miércoles 4 con una marcha silenciosa hasta el Memorial de Martin Luther King Jr. Siguió un servicio interreligioso y luego una concentración en el Mall Nacional que duró hasta pasadas las 3:00 pm.

El acto central se realizó en Memphis.



Sacerdotes de diversas confesiones y centenares de personas asisten a la concentración que pidió el fin del racismo el miércoles 4, en el Mall Nacional de Washigton DC, por el 50 aniversario del asesinato del reverendo Martin Luther King Jr.

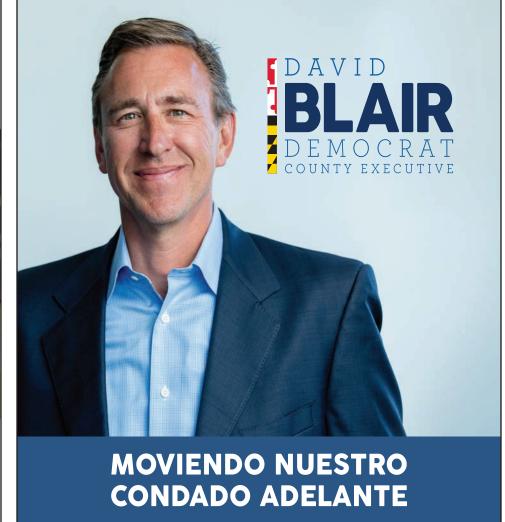


Armour J. Blackburn University Center en la Universidad Howard 2397 Sixth Street NW, Washington, DC 20059

> **ENTRADA GRATIS EXÁMENES MÉDICOS GRATIS COMIDA GRATIS**



**iTRAIGA A SU FAMILIA Y AMIGOS PARA UNA OPORTUNIDAD DE GANAR UN KINDLE FIRE!** 



- CONSTRUIR UNA ECONOMÍA DE INNOVACIÓN
- REDUCIR LA BRECHA EN LOGROS ACADÉMICOS
- REDUCIR LA CONGESTIÓN DETRÁFICO
- **AUMENTAR EL ACCESO Y REDUCIR LOS COSTOS** DE LA ATENCIÓN MÉDICA
- SACAR LAS ARMAS DE LAS ESCUELAS

Para aprender mas vayan a: BlairForMontgomery.com

Authorized by Friends of David Blair, Treasurer, Janica Kyriacopoulos

# Activistas recuentan la historia de la comunidad latina en Washington

# Civismo y organización,

# las claves para la creación de OLA

El fortalecimiento de una oficina del gobierno local hace cuatro décadas, rinde sus frutos en la actualidad.

Los activistas Sonia Gutiérrez y José Gutiérrez contaron, para beneficio de la comunidad, los esfuerzos que se hicieron para crear la Oficina de Asuntos Latinos en 1976. Hoy esta organización apoya el progreso de los hispanos a través del apoyo de organizaciones comunitarias.

FOTOS: ÁLVARO ORTIZ/ WASHINGTON HISPANI

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

falta de una máquina del tiempo que los transportara al pasado, cientos de residentes del Distrito de Columbia recurrieron a la mejor herramienta actualmente disponible para recordar, o conocer por primera vez, los acontecimientos que dieron cabida al nacimiento de la Oficina de Asuntos Latinos (OLA) en Washington.

Protagonistas de este histórico evento compartieron sus vivencias con los participantes de la primera correspondiente a una serie denominada "Nuestra Ciudad", que busca dar a conocer cómo se estableció la comunidad latina en la capital de los Estados Unidos.

Sonia Gutiérrez, presidenta honoraria de la Escuela para Adultos Carlos Rosario, estuvo allí en los años 70 y por lo que cuenta, no se trató de un sencillo paseo por el parque, sino que la educación cívica y la organización comunitaria hicieron la diferencia.

"Justo cuando los latinos tratábamos de establecernos creando organizaciones para ayudar a la comunidad nos enteramos que el alcalde quería cerrar la Oficina de Asuntos de Hispano Hablantes", contó Gutiérrez, quien en 1975, junto con otros activistas, entre ellos José Gutiérrez, se pusieron la tarea de defender la única entidad en el gobierno local que los re-

Centenares de personas arribaron a la alcaldía en ese entonces y protagonizaron una protesta pacífica, que demostró que los hispanos, inspirados por el movimiento cívico demostrado por la comunidad africano americana, no se rendiría fácilmente.



Los participantes se mostraron interesados en conocer las estrategias utilizadas por los activistas para comparar las situaciones a las que se enfrentaron en la década de los 70, con lo que se vive en la actualidad.

**EL DATO** 

1976

Año en que OLA

■ fue reconocida como

parte de la alcaldía de DC.

# John O'Neill Castro



### Abogado **Hablo Español**

Mencione este anuncio

y reciba

Defensa en casos de:

- Agresión

- Ofensas juveniles

- Robo de tienda - Cargos de drogas

Destrucción de propiedad

- Conductran estado de abriadad (DWI)

- Conductr con licencia suspendidad

- Conductr en forma peligrosa (Reckless)

- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Gutiérrez contó que a pesar de las manifestaciones, el alcalde Walter Washington seguía con la idea de eliminar la oficina, pero con la ayuda del concejal Marion Barry, y de conocedores de legisla-

ción, se pusieron manos a la obra para convertir la Oficina de Asuntos Latinos en una rama ejecutiva de la alcaldía.

"Fue un proceso en el que integramos a toda la

comunidad latina en Washington. Celebramos varias reuniones públicas en las que sometíamos la iniciativa al escrutinio de la comunidad, y fue así como completamos la legislación", recuerda Gu-

Después de meses de trabajo, los concejales discutieron la propuesta en la comisión y en el pleno del Concejo de la ciudad, recibiendo la aprobación unánime de los concejales en ambas instancias. Fue así como en 1976 nació OLA, que ahora se conoce como MOLA, la Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos.

Actualmente esta oficina se encarga, entre otras funciones, de otorgar subvenciones a organizaciones que

buscan el bienestar y mejoramiento de los latinos en Washington. La oficina sirve a más de 50 mil residentes latinos confondos de apoyo a más

de 51 organizaciones comunitarias, entre ellas Carlos Rosario, La Clínica del Pueblo, Mary's Center,

CENAES, entre otras. La activista destacó la labor que lleva a cabo la actual directora, Jackie Reyes, quien ha procurado mantener abierta la conexión entre la alcaldesa Muriel Bowser, y

la comunidad de hispanos en

Allison Kokkoros, directora ejecutiva de la Escuela Carlos Rosario, que lleva a cabo las charlas de "Nuestra Ciudad", afirmó que "es muy importante invertir en las comunidades latinas e inmigrantes y en la documentación de estas historias para entender mejor el pasado y utilizar las lecciones para seguir adelante. Es importante no sólo para la comunidad latina, sino para todos nosotros".

Gutiérrez mencionó que "fue emocionante compartir esta parte de nuestra historia en una plataforma con la presencia de líderes pasados y actuales". Espera que los líderes de hoy se inspiren en las lecciones que aprendimos durante esos años de lucha.

tinuará este mes, cuando hablen sobre la creación del Centro Latinoamericano de la Junventud (LAYC, en inglés).

APLICARÁN MULTAS SEVERAS

# Autoridades van contra conductores distraídos

**REDACCIÓN** 

WASHINGTON HISPANIC

a mitad de los conductores involucrados en accidentes graves o mortales en el condado de Montgomery conducían distraídos, mirando sus teléfonos celulares y enviando

mensajes de texto. "Las estadísticas revelaron que mirar nuestros teléfonos mientras estamos en la carretera es mortal", dijo el ejecutivo del condado Ike Leggett el jueves. "Mientras estamos al volante de un vehículo, nuestro trabajo es conducir con seguridad y estar alertas. Si, por el contrario, tratamos de mirar nuestros teléfonos o enviar un mensaje de texto, bajamos la vista y el cerebro y nuestras manos están ocupados. Entonces no podemos conducir de manera segura".

Leggett, el concejal del condado Marc Elrich y el capitán de la policía del condado de Montgomery, Tom Didone, tuvieron una conferencia de prensa en Randolph Road, no lejos de donde la policía había apuntado para aplicarle la ley a quienes manejan distraídos.

A partir de abril y hasta mayo, la policía aplicará de forma agresiva la prevención del uso del teléfono celular mientras manejan y el uso del cinturón de seguridad en todo el condado, según un comunicado de prensa.

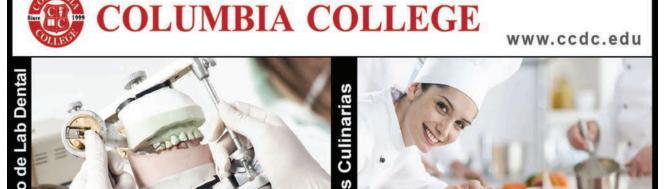
Los oficiales también llevarán a cabo "Operation Safe Ride" para las escuelas, dirigidas a las escuelas primarias y secundarias. Los oficiales seleccionarán áreas alrededor de las escuelas en sus Distritos para primero



monitorear el uso del teléfono celular y cinturones de seguridad mientras conducen. Informarán el número y los tipos de violaciones a los directores de las escuelas. Los directores harán una reunión con los padres. Después de eso, los oficiales volverán a las mismas áreas y llevarán a cabo la misma operación. El objetivo es encontrar menos infractores debido a la extensión educativa de la escuela a sus comunidades, según el comunicado de prensa.

El Ejecutivo del Condado de Montgomery, Ike Leggett, habla sobre los peligros de conducir distraído.

En todo el estado, 183 personas mueren cada año y otras 27,000 resultan heridas por conductores que manejan distraídos, dijo Leggett. De acuerdo con el Consejo Nacional de Seguridad, las personas que hablan por teléfono tienen cuatro veces más posibilidades de sufrir un accidente y las personas que envían mensajes de texto mientras conducen tienen ocho veces más posibilidades de sufrir un accidente, dijo.



# ¡Alcanza tus sueños en 'Columbia College'!





- ESL (Programas de Inglés como segunda Lengua)
- Administración de Negocios
- Ingles Técnico y de Negocios
- Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.
- GI Bill (Beneficios Educativos Para veteranos)
- Programas de Ingles en línea ► Técnico de Sistemas
- Asistente de Enfermería
- Tenemos programas para Estudiantes Internacionales (F-1/M-1) y Programas de intercambio(J-1) Estamos autorizados bajo la Ley Federal para aceptar estudiantes extranjeros.

En Español : Kris Lee

12125 Veirs Mill Road Silver Spring, Maryland 20906

krisl@ccdc.edu

**Tysons Main Campus** 

8620 Westwood Center Drive Vienna, Virginia 22182 (703) 206 - 0508

Centreville Extension 5940 Centreville Crest Lane Centreville, Virginia 20121

(703) 266 - 0508

(703) 206 - 0508

Silver Spring Extension (301) 929 - 0565

Viernes 6 de abril del 2018 policial WASHINGTON HISPANIC

# **PATRULLA METROPOLITANA**

#### Mata a su esposa en Maryland

El hombre buscado por la muerte a tiros de su exesposa en el techo de una residencia en Maryland fue arrestado por la policía de Salisbury la mañana del miércoles. Jameal Rashawn Gould, de 35 años, fue encontrado en un automóvil en Salisbury y puesto bajo custodia, días después de que Erica Gould, de Jameal Gould. 30 años, fuera asesinada. La policía dijo que Jameal Gould ingresó a la



casa de Erica Gould el domingo por la tarde para continuar una discusión que empezó ese mismo día. La policía dijo que Gould la encontró escondida justo afuera de una ventana en el techo y disparó varias veces, antes de huir. La mujer fue encontrada en el techo con múltiples heridas de bala y llevada al hospital, donde murió. Gould enfrenta varios cargos, incluido el asesinato, invasión de un hogar

#### Preso por abusar de menor

y acecho. No está claro si tiene un abogado.

Un ex director de ministerios juveniles de una iglesia de Rockville, Maryland fue condenado por agredir sexualmente a una niña de 16 años durante un evento juvenil en la iglesia, y ahora tendrá que pagar tres años tras las rejas por el crimen. Brian Patrick Werth había trabajado en la iglesia católica St. Elizabeth. Las autoridades dijeron que Werth, de 32 años, tuvo contacto sexual inapropiado con Brian Werth. un feligrés adolescente alrededor del



FOTO: CORTESÍA.

20 de mayo de 2016. La policía también dijo que Werth había estado enviando mensajes de texto a la niña desde el verano de 2014, y le había enviado mensajes sexuales gráficos. Cuando la escuela y la Arquidiócesis de Washington supo de las denuncias, Werth fue suspendido y luego despedido. Él había pasado con éxito el chequeo de sus antecedentes y otros requisitos que les piden a quienes van a trabajar alrededor de niños.

#### Policía: Niña está en peligro

La policía del condado de Fairfax dijo que una niña de 16 años que se alejó de una instalación para menores en febrero podría estar en peligro. Angélica Flores, de la sección de Alexandria en el condado de Fairfax, Virginia, fue vista por última vez el 17 de febrero en el Centro Juvenil Shelter Care. "No fue liberada, se fue sola", dijo Reem Awad, oficial de policía del condado de Fairfax. "Los



detectives la han estado buscando; a principios de esta semana desarrollaron información que los lleva a creer que ella podría estar en peligro, por lo que la actualizaron a 'desaparecidos críticos' y pidieron la ayuda del público". La policía no está describiendo especificamente por qué creen que Flores está ahora en peligro. "Los detectives creen que tiene vínculos con pandillas, o están asociados con personas que tienen vínculos con pandillas", dijo Awad. Flores se describe como 4 pies 11 pulgadas de alto, 110 libras, con ojos marrones y cabello negro, posiblemente teñido de rojo. El número para llamar para hablar con un detective es 703-223-4046.

Deja a tres heridos antes de quitarse la vida

# Mujer protagoniza tiroteo en oficina de Youtube

Usuaria le tenía odio a la red social, porque supuestamente le dejaron de pagar por los videos que publicaba

**WASHINGTON HISPANIC** 

n día antes de que una mujer disparara en la sede de YouTube, su padre advirtió a la policía que su hija estaba molesta con la forma en que la compañía trató sus videos y que podría ir a las oficinas, pero las autoridades dicen que sus familiares no indicaron que podía tornarse

La policía agregó que Nasim Aghdam, quien hirió a tres personas antes de suicidarse, había visitado un campo de tiros antes del ataque del martes. Ingresó a un patio de las oficinas principales de You-Tube, al sur de San Francisco, sacó un arma de fuego e hizo varios disparos.

La mujer de 39 años les dijo a familiares que creía que la compañía suprimía sus videos, que incluían segmentos de veganismo, crueldad animal y ejercicio, junto con fotos glamorosas de ella.

Un agente policial al tanto de la investigación dijo que Aghdam tenía una disputa de larga data con la compañía.

Un grupo camina fuera de uno de los edificios de Youtube en

San Bruno, California, el martes 3 por la tarde. El ataque dejó a tres personas heridas y la perpetradora se quitó la vida.

El agente, que habló bajo la condición de anonimato por no estar autorizado a discutir el caso, dijo que Aghdam usaba el nombre "Nasime Sabz" en el internet.

Un sitio web con ese nombre deploraba las normas de YouTube y decía que la empresa trataba de "eliminar" a los creadores de contenido.

"¡YouTube filtró mis canales para impedir que los vieran!", dice un mensaje en

"No hay igualdad de opor-

tunidades en YOUTUBE ni en ningún otro sitio de videos, tu canal crecerá si ellos quie-

La gente que publica en YouTube puede recibir dinero de publicidad que acompaña sus videos, pero la empresa "desmonetiza" algunos canales que publican material considerado inapropiado o tienen menos de 1.000 suscriptores, entre otras razones.

Aghdam "detestaba" YouTube y estaba furiosa porque la empresa dejó de pagarle los videos que publicaba en la plataforma, dijo su padre, Ismail Aghdam, al Bay Area News Group.

El lunes, el padre llamó a la policía para denunciar la des-aparición de su hija, quien no contestaba el teléfono desde hacía dos días, y advirtió a los agentes que podría ir a You-

Agentes en Mountain View, a unos 50 kilómetros (30 millas) de la sede de You-Tube, la encontraron dormida en su auto en una playa de estacionamiento alrededor de las 2 de la mañana del martes. pero la dejaron partir porque no parecía representar un peligro para sí o terceros, dijo la vocera policial Katie Nelson.

A través de publicaciones en redes sociales el miércoles, la policía de Mountain View dijo que los agentes hablaron dos veces con su familia y en ningún momento su padre o hermano "mencionaron algo sobre posibles actos de violencia".

El estado de las víctimas es crítico en el caso de un hombre de 36 años, grave en el de una mujer de 32 y estable en el de una mujer de 27, dijo un vocero del Hospital General de San Francisco.

■ MADRE E HIJA ESTABAN EN SUS CASAS CUANDO FUERON SORPRENDIDAS

# Tiroteo deja dos mujeres muertas en Baltimore

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

os mujeres fallecieron después de haber sido víctimas de lo que pareció una violenta invasión a una residencia en la ciudad de Baltimore, Maryland, la mañana del pasado miércoles.

Fue un vecino en la avenida Gorman, en el cuadrante oeste de la ciudad, quien dio aviso a las autoridades de que se estaba registrando un tiroteo como a eso de las 11:45 de la mañana. Cuando los oficiales llegaron se encontraron con dos mujeres con heridas de disparo que tuvieron que ser trasladadas de emergencia a un hospital local.

Las víctimas, Chanette Neal, de 43 años de edad, y Justice Allen, de 22, fueron declaradas muertas minutos después de llegar al centro médico. El jefe de la policía de Baltimore, Darryl De Sousa, señaló que es posible que se trate de una madre y su hija.

El hecho ocurrió después de que unos hombre patearan la puerta trasera de la residencia y fueran contra los ocupantes. La policía sospecha que el ataque no fue al azar. Hasta el cierre de esta nota no habían arrestos relacionados con este crimen.

La tragedia estremeció a la comunidad en general, pues aunque durante los últimos años se han registrado cientos de asesinatos al año en Baltimore, esta zona de la avenida Gorman no había experimentado algo similar en mucho tiempo.

"Todos nos llevamos bien", dijo uno de los vecinos. En el barrio todos se conocen y el que llega nuevo, llega con la intención de comprar una residencia para quedarse a vivir allí. Otra vecina recuerda que la señora asesinada se comportaba de la mejor manera, se la pasaba en su casa y cuando no estaba allí, estaba trabajando.

La policía dice que, en general, los tiroteos han bajado un 23 por ciento en comparación con el año pasado.

# iNecesita un Abogado con Experiencia!



943-7122

La línea que contesta en español

# EDMUNDO MEADE **ABOGADO DE ACCIDENTES**

"La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años"

www.AbogadoEdmundo.com

Viernes 6 de abril del 2018

# ibero américa



#### **COSTA RICA**

#### **Carlos Alvarado** es el presidente

osta Rica optó por la continuidad en el gobierno. El candidato del oficialista Partido Acción Ciudadana (PAC), Carlos Alvarado, se alzó el domingo 1 con la victoria en la segunda ronda de las elecciones presidenciales con el 60,8 por ciento de los votos, según los datos del Tribunal Supremo de Elecciones con prácticamente el 100 por ciento de los sufragios contabilizados. Su rival, el predicador evangélico Fabricio Alvarado, del Partido Restauración Nacional, obtuvo 39,2%. El presidente electo, Carlos Alvarado, envió un mensaje de conciliación para conformar un gobierno de unidad nacional.

#### **GUATEMALA**

#### **Entierran** a **Ríos Montt**

 ${\mathbb E}^{
m l\, exdictador\, Efraín\, Ríos}$ Montt, que tomó el poder mediante un golpe de Estado en marzo 1982 v encabezó uno de los períodos más sangrientos de la guerra civil guatemalteca en la que se pretendió eliminar a la guerrilla marxista, murió el domingo por la mañana. Tenía 91 años y fue acusado de genocidio. La familia del exgeneral optó por un funeral express: Sus abogados informaron del deceso a causa de un infarto la mañana del domingo 1 y por la tarde, su cuerpo ya había sido enterrado en un cementerio local.

### **BOLIVIA**

#### **Indulto para 2.700 presos**

Víctor Caycho

Jossmar Castillo

Reporters

**Sara Corral** 

César Soriano

Designer

Tn 15% del total de los presos en Bolivia puede dejar las cárceles y acogerse a un indulto y una amnistía aprobados el martes 3 por

Johnny A. Yataco

el presidente Evo Morales, tres semanas después de un violento allanamiento a una de las peores prisiones del país que derivó en la muerte de siete internos. En total unos 2.700 detenidos sin sentencia podrán acceder a la amnistía mientras que los sentenciados también se beneficiarán del indulto. El decreto fue remitido a la Asamblea Legislativa para su ratificación.

#### **ECUADOR**

#### Difunden video de secuestrados

El ministro del Interior de Ecuador, César Navas, advirtió el martes 3 que tardará un tiempo la liberación de los tres periodistas secuestrados hace nueve días en la frontera entre Ecuador y Colombia. En un video de 22 segundos sus captores solicitan al mandatario Lenín Moreno que libere a tres combatientes no identificados y ponga fin a la cooperación antidrogas con Colombia, a cambio de su libertad. Los dos periodistas y un conductor de El Comercio aparecen encadenados en el cuello v en aparente buen estado de salud..

#### **VENEZUELA**

#### Implican a reos por incendio

as primeras investiga-∡ciones del incendio en las celdas de una comisaría del estado Carabobo, que dejó 68 muertos, apuntan a que los reos habrían sido los responsables al encender colchones aparentemente para evitar una requisa que realizaban las autoridades, informó el fiscal general de Venezuela, Tarek William Saab. Asimismo, dijo a la emisora Unión Radio que eso no exime de responsabilidad a los policías por actuar con negligencia.

Crimen conmociona a El Salvador

# Emboscan y matan a clérigo en jueves santo

Arzobispo salvadoreño demanda al gobierno que este asesinato no quede impune. Policía sospecha de pandilleros.

SANSALVADOR

resuntos pandilleros asesinaron en pleno jueves santo a un sacerdote católico en el departamento de San Miguel, al oriente de El Salvador, donde había oficiado una misa en una pequeña localidad rural y se dirigia a otra con el mismo objetivo, informaron las autoridades.

El clérigo Walter Osmir Vásquez Jiménez, de 31 años, fue acribillado a tiros en el cantón Las Ventas del municipio de Lolotique, a 121 kilómetros al este de la capital salvadoreña, reportó la policía.

El domingo 1 de abril, tres días después del asesinato, centenares de fieles, en su mayor parte obreros y campesinos, así como muchas mujeres y niños acompañaron y llevaron en hombros, en una multitudinaria procesión, el ataúd con los restos del sacerdote hasta el cementerio de Lolotique.

Ese mismo día, el arzobispo de San Salvador, José Luis Escobar Alas, demandó a las autoridades de El Salvador esclarecer el asesinato del sacerdote Vásquez Jiménez y pidió llevar a los responsables ante la justicia.

"Exigimos a las autoridades pertinentes que se esclarezcan los hechos cuanto an-



Walter Osmir Vásquez Jiménez, acribillado a tiros el jueves 29 de marzo en el municipio de Lolotique, en El Salvador. A la derecha, el religioso asesinado imparte la comunión. Foto: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

tes y se haga justicia", recalcó el prelado católico luego de presidir la misa del Domingo de Resurrección oficiada en memoria del sacerdote asesinado.

Visiblemente consternado, monseñor Escobar Alas calificó el hecho como "un doble sacrilegio" porque es inconcebible que en jueves santo, un día eminentemente eucarístico y sacerdotal, y después de haber participado en una misa en la que renovó sus promesas sacerdotales, "uno de nuestros sacerdotes, el padre Walter Osmir Vásquez, sea violentamente asesinado".

Asimismo, insistió en esclarecer el crimen ya que "sería muy triste" que este caso quede en la impunidad, como el del arzobispo Oscar Arnulfo Romero, asesinado de un disparo al corazón el 24 de marzo de 1980, cuando oficiaba misa en una pequeña capilla de un hospital para enfermos de cáncer terminal.

#### Entre dos misas

El clérigo fue acribillado a tiros el jueves 29 de marzo, tras oficiar una misa en un lugar conocido como La Casona del municipio de Lolotique. En el trayecto, un grupo de hombres armados interceptó el vehículo en el que Osmir Vásquez era llevado en compañía de otras dos personas. Los agresores los despojaron de sus pertenencias y separaron del grupo al religioso, quien recibió un disparo e intentó escapar, pero le dieron alcance y le asestaron otro

El crimen se cometió en una zona de presencia de las pandillas, pero el director de la Policía Nacional Civil, comisionado Howard Cotto, informó que se manejan varias hipótesis de investigación, entre ellas si se trató de un asalto o si fue una acción directa contra el sacerdote.

En un comunicado, la presidencia de la República condenó enérgicamente el asesinato del sacerdote "mientras realizaba actividades propias de la Semana Santa".

# Busca acuerdo con la oposición

# Jura primer gabinete de Vizcarra en Perú

LIMA, PERÚ

1 nuevo presidente peruano Martín Vizcarra juramentó el lunes 2 de abril a su gabinete que buscará llegar a acuerdos con el Parlamento dominado por la oposición.

Vizcarra nombró como primer ministro al legislador opositor César Villanueva, quien de acuerdo a un reporte de la radiodifusora local Exitosa, fomentará "una agenda común con el Parlamento, dominado por el partido de la conservadora Keiko Fujimori, Fuerza Popular. Villanueva ocupó ese cargo durante apenas tres meses en la gestión del expresidente Ollanta

Villanueva destacó que el nuevo gobierno se enfocará en las regiones, en un país dominado por el centralismo, y que además buscará trabajar con el Parlamento en el combate a la corrupción y el impulso a la economía, la salud y la educación.

"Tenemos que darle respaldo al gabinete", confirmó Milagros Salazar, vocera de ese grupo opositor.

Fernando Tuesta, profesor de Ciencia Política de la Universidad Católica de Perú, di-



El presidente peruano Martín Vizcarra (izq.), saluda junto con el nuevo primer ministro César Villanueva, tras la juramentación de su gabinete en el palacio de gobierno en Lima, Perú, el lunes 2 de FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

jo por su parte que el gobierno de Vizcarra tiene "una mirada más descentralizada. La ges-

tión de Pedro Pablo Kuczynski parecía más limeña, para las élites.



Washington
Washington
Washington
Washington
Washington
Washington

www.washingtonhispanic.com

Mónica Peña

Karen Sun

Renzo Espinoza

Account Executives

**Nelly Carrión** 

Álvaro Ortiz

Photographer

Mercedes Balseca

Andrés Quiñones

# UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS

Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

**COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA** Médico

> Recetas Dental Visión

**Beneficio Mortuorio** Beneficio de Sepelio

**2 PLANES DE RETIRO** Plan de Pensión Plan de Ahorro para el Retiro

**CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS** PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO

Licencias de Plomería e Instaladores de Gas Certificación de Contraflujo (Backflow) Educación Continua de Virginia Certificación de Gas Médico Certificación de Soldadura y Soldadura **Fuerte** 

OSHA 10 & OSHA 30 Capacitación de Espacio Confinado **GANA LAS TASAS DE SALARIOS PREVALECIENTES ITODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!** 

Plomero Calificado con Licencia Paquete total \$59.58

> Aprendiz de Plomería Paquete total \$25.95 hasta \$45.66

Plomero (especulativo) sin Licencia Paquete total \$26.37 hasta \$41.09

**Aumento de Salario Anual** 

RESIDENTES DEL **DISTRITO DE COLUMBIA** 

Sólo para plomeros con experiencia Esta es tu oportunidad

anímate y aplica Comunicate con nosotros, llámanos de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm

a Mario al 301 606 7666 a Tony Boriqua Soliz al 301 256 6677 Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE **PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS** O puede llamar a Mario Reyes al (301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:

lunes- viernes 9:00 a.m. - 3:00 p.m. Horario de oficina: lunes-iueves 8:00 a,m, - 4:30 p,m, Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m. Teléfono: (301) 899 7861 www.local5plumbers.org

**Solicitudes Para Oportunidades** de Aprendizaje

www.local5plumbers.org

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS

**CENTRO DE CAPACITACION 5000 Forbes Boulevard Lanham**, MD 20706 Teléfono: (301) 552 3505

**CLASES DE INGLES GRATIS COMO SEGUNDA LENGUA** PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA

# **RUMBO A** FIFA WORLD CUP **RUSSIA 2018**



■LATINOAMÉRICA DICE PRESENTE



El árbitro Deniz Aytekin consulsa el videoarbitraje (VAR) antes de conceder un penal a Italia durante el partido amistoso frente a Inglaterra en el estadio Wembley de Londres, el martes

# FIFA ANUNCIA ÁRBITROS PARA MUNDIAL

**WASHINGTON** HISPANIC

na Copa del Mundo no estaría completa sin la asistencia de los jueces para cada partido. FIFA confirmó el jueves que 36 árbitros y 63 asistentes se harán cargo de los 64 partidos en Rusia. Los mismos silbantes habían sido seleccionados provisionalmente en noviembre.

La FIFA ha insistido en que los árbitros para el Mundial recibirán una capacitación íntegra sobre el protocolo para el uso de la revisión de video, pese las críticas de que el sistema genera que las decisiones han resultado lentas y confusas desde su fase de pruebas en

El videoarbitraje (VAR) fue incorporado este mes en el reglamento del deporte tras una votación y aprobado por la FIFA para su uso en el Mundial.

Los árbitros para Rusia 2018 representan 46 países, pero quedaron fuera Australia, Bélgica, Portugal y Corea del Sur, cuyas ligas han adoptado el VAR en pruebas durante juegos oficiales.

La elección fue realizada con base en "las habilidades y personalidad de cada árbitro, así como su nivel de comprensión del fútbol y su capacidad para leer tanto el partido como las diferentes tácticas empleadas por los equipos", señaló la FIFA en un comunicado.

Entre los seleccionados como árbitros centrales, aparecen el mexicano César Arturo Ramos Palazuelos, el costarricense Ricardo Montero, el panameño John Pitti, el argentino Néstor Pitana y el uruguayo Andrés Cunha. El chileno Julio Bascuñán, el paraguayo Enrique Cáceres, el colombiano Wilmar Roldán y el brasileño Sandro Ricci completan la lista por Latinoamérica. Como asistentes fueron elegidos 16 representantes latinoamericanos.

Sólo Estados Unidos cuenta con dos árbitros elegidos: Mark Geiger, que también trabajó en la Copa del Mundo 2014, y Jair Ma-

BANCARROTA

Le ayudamos a salir

Pregunte por Mauricio

REPORTE DE CRÉDITO

**Y CONSULTA GRATIS** 

**FIXTURES PLUS, INC.** 

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección

en stock y bajos precios garantizados

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo

de sus deudas

;;;Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606

(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS

Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Delantero peruano cumple con sanción el próximo mes

# Gareca espera contar con Paolo Guerrero para el Mundial

Perú pasa por un buen momento futbolístico. Fanáticos esperan ver brillar a su selección en Rusia.

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

lmáximo goleador de la selección peruana, Paolo Guerrero, podría estar de vuelta a las canchas con la 'blanquirroja' tan pronto como el próximo 3 de mayo, cuando se cumplan seis meses de haber sido suspendido por la FIFA tras arrojar positivo en una prueba de antidopaje en

noviembre de 2017. El astro que entrena con el Flamengo de Brasil, pero que no ha disputado un partido oficial desde el año pasado, está entre los planes del entrenador de Perú, Ricardo Gareca, quien está seguro de que Guerrero llegará en buenas condiciones para disputar la Copa del Mundo Rusia 2018 este verano.

"Paolo Guerrero va a llegar bien al Mundial. Tenemos un partido amistoso con Escocia, con Arabia y uno más con Suecia. Tiene 3 partidos previos a Rusia y eso lo va a ayudar", señaló el timonel argentino mientras pasaba unos días de asueto en su país.



La FIFA impuso una suspensión de seis meses por dar positivo en una prueba de antidoping. Paolo Guerrero puede volver a jugar con Perú a partir del 3 de mayo próximo, o quizás unos días

Pero mientras la estrella del equipo regresa, se alza la incertidumbre de a quién pondrá Gareca en la banca para darle paso a Guerrero en un equipo que ha venido

funcionando de la mejor manera desde los últimos partidos clasificatorios hasta los amistosos que se disputaron a finales del mes de marzo.

Jefferson Farfán tomó las

riendas del equipo en materia ofensiva. Jugando en la posición de 9, llenó el vacío obligado que dejó Guerrero y fue uno de los protagonistas en el partido de clasificación que jugaron en el Estadio Nacional de Lima.

Más que temer que su popularidad corra peligro, la "foquita" Farfán se mostró emocionado de que Guerrero se incorpore muy pronto a la selección. "Es un sueño que mi compadre vuelva, por supuesto. El grupo está súper feliz de que Paolo Guerrero ya esté con nosotros, que se integre al equipo y dar lo mejor como siempre", manifestó Farfán. Y es que la destreza que la "foquita" ha demostrado en su club, Lokomotiv, le permitiría tomar cualquier otra posición de creación y ataque dentro del plantel.

Gareca regresará de Argentina y deberá trabajar en la lista final de los 23 jugadores que representarán a Perú en la Copa Mundial, un evento que no juegan desde hace más de tres décadas, por lo que vienen con ansias de hacer un buen trabajo.

# Para no arrojar positivo y perderse la Copa del Mundo 2018

# FEDERACIÓN RUSA PIDE A FUTBOLISTAS CAUTELA Y EVITAR DOPAJE ACCIDENTAL

**WASHINGTON HISPANIC** 

afederación de fútbol de Rusia advirtió a los jugadores que no beban "té exótico" ni fumen en shisha mientras se busca evitar casos de dopaje rumbo a la Copa del Mundo en que fungirán como

anfitriones. En una guía para ayudar a los jugadores a no arrojar positivo por accidente en las pruebas antidopaje, la Unión

Rusa de Fútbol (RFU) señaló que los futbolistas deberían tener cautela para no consumir accidentalmente sustancias prohibidas.

Recomienda además a los jugadores leer siempre las etiquetas de suplementos alimenticios y revisar por internet si incluyen productos prohibidos.

La RFU también aconsejó a los futbolistas a "no consumir té exótico" y evitar fumar en shisha, y prestar atención ante la posibilidad de consumir carne contaminada proce-



El ruso Anton Zabolotny, segundo de derecha a izquierda, festeja con sus compañeros tras anotar un gol en el partido amistoso frente a Francia, en el estadio de San Petersburgo, Rusia. FOTO: AP.

eso no constituye una viola-

futbolista argelino fue sus-

pendido después que una

prueba antidopaje de 2015 dio

positivo a cocaína que el juga-

dor indicó haber consumido

accidentalmente a través de

la shisha de un amigo.

En cuanto a la shisha, un

ción al reglamento.

dente de China o Sudamérica,

y añadió: "Estén atentos. ¡Su

De momento no quedó

claro qué fue lo que generó

la advertencia sobre el té. Un

estudio de 2012 sugirió que

el té verde podría reducir los

niveles de testosterona en las

pruebas antidopaje, si bien

carrera depende de ello!'

/UELTA

Pasaies aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

# OS

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida" San Salvador ..... \$239 

(703) 533 0887

para

Ganchos

0

vidr

de

Cubos

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

**RUTA 50** 6051-B Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

# **CONSULTA GRATUITA**



LAW OFFICE OF **WANI & ASSOCIATES, P.C** 

**Llame gratis : 1-866-755- WANI** Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA MODIFICACIÓN **DE PRESTAMOS**  de descuento

**Tyson's Office** 7777 Leesburg Pike, Suite 307N Falls Church, VA 22043 703-556-6626

**Maryland Office** 8020 New Hampshire Ave **Suite 108** Langley park, MD 20783 301-434-1666

# compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis Aseguramos en DC, MD, VA. Llámenos y compare

**!HABLAMOS ESPAÑOL!** Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668 Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promocion.



1800.654.1386 yeswtt.com

Participa en la rifa de

un automóvil OMI comprando

s tiquetes a tu destino con nosotros

\*Seguro de viajes \*Cruceros





No compre sin antes consultarnos.

4509 Rhode Island Ave, MD Para Informes llamar al:

(301) 699-5520 o Gratis al 1-800-895-2783 Fax: 301-699-5533

ondola

Ш

stante

rias

Maniquís FIXTURES PLUS Route 1

### Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas · Racks · Cajafuerte · Espejos

Álvaro Ortiz

# Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com Sente&eventos

# Un éxito la **9na Expo Anual de** Negocios de GWHCC

a Cámara Hispana de Comercio de Washington (GWHCC) con su nueva presidenta y directora, Nicole Quiroga; y Margarita Diloné, presidenta de la junta directiva, celebraron la novena Expo de Negocios el 16 de marzo, en el Walter E. Washington Convention Center. El público, expositores y Embajadas disfrutaron logrando conexiones y nuevas oportunidades en la comunidad de negocios.



Nicole Quiroga (centro) inaugura la 9na Expo de Negocios, siendo acompañada por Margarita Diloné, presidenta de la junta directiva; Jackie Reyes, directora ejecutiva de MOLA; Claudia Canjura, Embajadora de El Salvador; Rocío Treminio, Alcaldesa de Brentwood; Syddia Lee-Chee; Mila Kofman; Luc Gelbert; Juan Jara; Kristi Whitfield; Walter Tejada; Andrés Echeverri; Jamie Darvish, de DARCARS; y otros.



Allison R. Kokkoros, Directora Ejecutiva & CEO (12 de izq.), junto a Raúl Medrano, gerente de Small Business Program, rodeados por miembros de la escuela Internacional Carlos



Frank Smith, Jr., director fundador del African American Civil War Memorial Museum, 1925 Vermont Ave, N.W. 20001 202-667-2667. Le acompaña José Sueiro, de "Metro DC Hispanic Contractors Association", (der.). Frank Smith, Jr, fue Concejal de D.C. por 16 años.











para comprar su casa

Quienes pueden calificar?

• Compradores Por Primera Vez

• Compradores que no han tenido casa en los últimos 3 años

• Crédito 620 • TPS, Residentes o Ciudadanos! - Llama Ya —

03) 499-2914

**TAX ID** o ITIN? También puede comprar casa!

Llámenos Hoy

para calificar!

# Permítanos ayudarle a encontrar el Préstamo Hipotecario indicado para Usted

basement remodelado

Visitenos llamando al

(571) 308-3654



basement.

para informes llame al

(240) - 554-5119

### Podemos ayudarlo:

1. Programas de ayuda para la cuota inicial y gastos de cierre. 2. Calificarlo mostrando solo estados de cuenta bancarios.

3. Obteniendo el 100% de financiamiento.

Para informes

comuniquese con el

(240) - 554-5119

4. Le conseguimos un préstamo con puntaje de crédito desde 580.

5. Lo ayudamos a arreglar su crédito. 6. Refinanciamientos, baje su mensualidad o si quiere

sacar dinero. 7. Préstamos con número de Tax ID.

8. Short sale, Foreclosure, Bancarrota después de 1 año.

No se auto descalifique!

Llámenos para una consulta gratis al

Anders Mortgage group,

Donde hacemos sus sueños realidad!

a la Georgia AV

Informes al

(202) - 487-1037



# Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS **MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.** 

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA **INO ESPERE LLAMEME HOY!** 

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: 301-922-8629

13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300** 



Investigan por qué el cantante Farruko tenía consigo unos 50.000 dólares en efectivo.

FOTO: J PAT CARTER, ARCHIVO.

# Farruko bajo arresto domiciliario

**DANICA COTO** 

lcantantepuertorriqueño Farruko fue acusado el miércoles de esconder casi 52.000 dólares en su equipaje y las suelas de sus zapatos cuando viajaba al territorio estadounidense en helicóptero de República Dominicana.

La fiscalía federal dijo que el cantante, cuyo verdadero nombre es Carlos Efrén Reyes, fue arrestado bajo cargos de que no declaró el trasporte de más 10.000 dólares en efectivo y de tráfico de efectivo a los Estados Unidos.

Farruko fue detenido inicialmente el lunes en el Aeropuerto Isla Grande cuando agentes que registraron sus maletas encontraron el dinero luego que el artista declaró que no llevaba más de 10.000 dólares, dijo la fiscal federal Rosa Emilia Rodríguez.

Un juez emitió el martes una orden de arresto, y el cantante fue detenido esa noche en la casa de sus padres en la ciudad de Bayamón, en el norte de Puerto Rico, dijo Iván Ortiz, un vocero del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas de Estados Unidos (ICE por sus siglas en inglés), a The Associated Press.

Farruko fue liberado tras pagar una fianza de 100.000 dólares después de una audiencia en la corte el miércoles por la tarde y estará bajo arresto domiciliario con un monitor en su tobillo en su casa en Miami.

Le puede pedir permiso a la corte para viajar si es necesario. Farruko habló brevemente con reporteros al salir de la corte y dijo que había cantado en República Dominicana y olvidó reportar el dinero al llegar a Puerto Rico.

"Aquí no hay nada que esconder", dijo. "Venía cansado".

El cantante tiene programada otra audiencia para más adelante en el mes. De resultar culpable, podría enfrentar una multa máxima de 250.000 dólares o hasta cinco años en prisión, e incluso ambas pe-

Se enviaron mensajes a Carbon Fiber Music, una compañía de entretenimiento que representa al artista, sin obtener respuesta. Su publicista, Sujeylee Sola, tampoco respondió a los llamados en busca de información.

POR PROBLEMAS DE DERECHOS DE AUTOR

EDITORA: NELLY CARRIÓN

# Carlos Vives dejará de interpretar "La gota fría"



"La gota fría", es una de las canciones que llevo a la fama a Carlos Vives.

AGENCIAS/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

l cantante colombiano Carlos Vives dejará de interpretar el popular tema "La gota fría", el cual lo llevó a la fama internacional a inicios de los años 90. El motivo: la familia del compositor Emilio Zuleta se encuentra en una disputa con la editora musical Prodemus por los derechos de autor de la canción.

"La gota fría" fue compuesta en 1938 por Zuleta, quien falleció en el 2005. En la década de 1990 los derechos fueron cedidos a Carlos Vives por la empresa Prodemus, algo que la familia del desaparecido compositor ha rechazado. Mientras dure este proceso legal, el público no podrá escuchar el

popular vallenato en algún espectáculo público. El asesor jurídico de Carlos Vives, Eduardo Varela, precisó a diversos medios colombianos que la discusión ahora está centrada en quién posee realmente los derechos de la canción. "En este momento existe, al parecer, una discusión jurídica sobre quién tiene los derechos, si se trata de la editora musical Prodemus -que alega ser la titular de esos derechos desde hace muchos años - o la familia Zuleta, que también tiene una pretensión sobre los mismos derechos".



#### **FARANDULEANDO**

**Nelly Carrión** 



ue tal mis queridos amigos, el próximo viernes 13 de abril a partir de las 9:00 pm, los "Jaraneros", tienen nuevamente una nueva cita en "La Peña del Ajo". En esta oportunidad se presentará una leyenda viva del criollismo la incomparable Nedda Huambachano quien llega desde el Perú para recibir un tributo en vida por su valioso aporte a la tradicional música criolla puede hacer sus reservaciones desde ya al (301) 710-7237.

- Y el Cirque Du Soleil llega al área metropolitana con su presentación espectacular de LUZIA inspirado en la riqueza de la cultura mexicana en el Lerner Town Square en Tysons II, VA del 12 de abril al 27 de mayo.
- Como parte de su cuadragésima segunda temporada con el estreno en DC, Teatro GALA presenta la obra "En el tiempo de las Mariposas", de la aclamada novela de la autora dominicana-americana Julia Álvarez, del 12 de abril al 13 de mayo. Para adquirir boletos, llama al 202-234-7174 o visite www.galatheatre.org.
- El próximo sábado 14 de abril a partir de las 10:00 a.m. hasta el medio día se realiza el tradicional Desfile National del Cherry Blossom a lo largo de la Constitution Avenue entre las calles 7th a la 17th en Northwest D.C. Disfrute de espectáculos, gigantes globos, celebridades y artistas, el espectáculo deslumbrará a los espectadores ubicados sobre el área de Monumentos nacionales de Washington.
- Y Disney on Ice llega a Virginia con toda la magia y el encanto del nuevo show de patinaje sobre hielo denominado 'Follow Your Heart' (Sigue tu corazón) al EagleBank Arena en Fairfax del 12 al 15 de abril. Visite disneyonice.com para horarios de presentaciones.
- Pero si quieres bailar al compas de la buena música, date una vuelta por el Diamond Lounge donde se presenta el cantante dominicano José Alberto "El Canario", el próximo viernes 20 de abril a partir de las 9:00 p.m. No se lo pierda.... y compre sus entradas desde ya.
- No puede perderse la noche de salsa con amor al estilo de Maelo Ruiz y Adolescentes Orquesta en concierto el próximo sábado 21 de abril en El Ranchón Steak de Woodbridge, VA. La cita es a las 9:00 p.m.
- Zoé la banda mexicana de rock alternativo llega en concierto al Fillmore en Silver Spring, MD. Zoé Tours 2018 interpretará sus temas clásicos y nueva música, con un inédito e impresionante concepto visual. La cita es el viernes 4 de mayo a partir de las 8:00 p.m.
- Y el Dream Projet realiza por quinto año consecutivo el concierto benéfico "Voces por la Solidaridad", el viernes 4 de mayo a partir de las 6:30 p.m.en la Unitarian Universalist Church of Arlington, Ubicado en la 4444 Arlington Blvd, VA.
- También "Vilma Palma e Vampiros", estará en concierto el 4 de mayo en el The Palace de Woodbridge a partir de las 9:00 p.m. entradas ya disponibles.
- La cantante mexicana Natalia Lafourcade se presentará en el Warner Theatre el domingo 6 de mayo a partir de las 8:00 p.m.
- Y no se olvide el sábado 12 de mayo a partir de las 4:00 pm a 10:30 pm, el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el Festival Anual Argentino USA. La pastillita para la moral de la semana:

Vive como si fueras a morir mañana; aprende como si el mundo fuera a durar para siempre.

LE GRITAN: FUERA, FLOJA Y ANTIPÁTICA

# La reina Letizia fue abucheada tras la tensión con su suegra Sofía

WASHINGTON HISPANIC

la salida de un acto en Madrid, la Reina de España ha recibido abucheos y gritos como "fuera, floja y antipática"

La Reina Letizia de España reapareció este jueves en su primer acto público tras la difusión del vídeo en el que se ve el tenso momento que protagonizó con su suegra, doña Sofía. A su salida de una actividad en Madrid, se escuchó a algunas personas gritarle "floja y antipática".

El domingo pasado tras la Misa de Pascua en Palma de Mallorca, Doña Letizia obstaculizó notoriamente que su suegra la Reina Emérita Sofia se tome una fotografía con sus nietas, la princesa Leonor y la infanta Sofía.

Este jueves, la Reina Letizia participó a una charla sobre el tratamiento informativo de la discapacidad en



El video de la falta de respeto de la Reina Letizia hacía su suegra la Reina Sofia se ha hecho viral, creando mucho malestar. FOTO: CORTESÍA.

las redes sociales, celebrado en Madrid. A la salida del acto, un grupo de personas le gritaron: "Fuera, floja y antipática". Ella subió al vehículo sin dejar de sonreír.

La joven que lanzó los gritos dijo que lo hizo porque le parece "maleducada por lo que le ha hecho a su suegra", aludiendo al video que se ha hecho viral en los últimos días. La Casa Real no ha hecho comentario alguno por la polémica y ha seguido cumpliendo con la agenda prevista con los distintos miembros de la Familia Real. La única que ha declarado sobre lo ocurrido fue Inma Aguilar, una de

las mejores amigas de Letizia, quien aseguró que ella se encuentra "preocupada y bastante desolada".

"Le preocupa quién le hace fotos, quién se les acerca. Es una madre y es una reacción muy de madre", ha dicho en el programa 'El Círculo' de Telemadrid.

TEATRO DE LA LUNA

# Talleres bilingües de actuación para adultos

**NELLY CARRIÓN** WASHINGTON HISPANIC

i eres amante del teatro y buscas un espacio para dejar salir tu yo creador a través de la actuación, el Teatro de la Luna anuncia la realización de Talleres Bilingües de Formación Actoral para Adultos que inician del 10 de abrilhasta 7 de junio, de 6:30 pm - 9:00 pm los martes y jueves en la Casa de la Luna. Las inscripciones están abiertas. Este es un llamado a aquellas personas interesadas en la interpretación del verso, prosa y/o texto teatral.

Los participantes aprenderán a interpretar a sus poetas favoritos o su propia creación y tendrán la oportunidad de participar en el Vigesimos exto Maratón de la Poesía en español "La Pluma y La Palabra", el día 9 de junio de 2:00 pm a 8:00 pm en la CASA DE LA LUNA.

El director Mario Marcel recibió el Elizabeth Campbell Award por sus contribuciones a las artes, reconocimiento otorgado por American Association of University Women's

En dos ocasiones, Teatro de la Luna fue honrado con el premio STAR del Arlington County Commission for the Arts por su excelencia administrativa y servicio a la comunidad. Nucky Walder, productora del Teatro de la Luna ha sido honrada con el premio de Latina Woman Leadership 2009.

Si necesita más información puede comunicarse al (202) 882-6227 o escribir al e-mail: info@teatrodelaluna.org

### EL PRÓXIMO VIERNES 13 DE ABRIL 'La Peña del Ajo" rinde homenaje en vida a Nedda Huambachano

**Washington Hispanic** 

Todos los caminos se dirigen al evento esperado por todos los amantes de la música criolla "La Peña del ajo", a realizarse el próximo viernes 13 de abril a partir de las 9:00 pm, en la cual se le dará un home naje en vida a la leyenda viva del criollismo la incomparable



Nedda Huambachano quien llega directamente de el Perú para recibir un tributo por su valioso aporte a la tradicional

Participan del homenaje Leandro Reyes, Kike Negrini, Miguel Chacaltana, Enrique Araujo, Martin Zuñiga, Grisel y Brigite Barrueto "Mamauca USA" como presentador oficial Alfonso Reyes "La voz elegante del Perú", invitada especial Karin Meza Campeona y Presidenta del Club Libertad de Trujillo filial VA.

Washington DC se rinde ante el arte de esta destacada artista y sus compatriotas le rendirán un justo homenaje en una noche que promete ser inolvidable...las entradas para participar ya están a la venta. Para informes y reservaciones puede llamar al (301) 710-7237 dejar mensaje.



EN LOS JARDINES DE LA CASA BLANCA

# Trump participa en ceremonia de huevos de Pascua

**DARLENE SUPERVILLE** 

l presidente Donald Trump dio inicio a la tradicional ceremonia estadounidense de caza de huevos de Pascua, soplando un silbato para deleite de los niños presentes.

"¿Están listos chicos?" preguntó Trump, acompañado de su esposa Melania Trump, antes de hacer sonar el silbato. Seguidamente los pequeños salieron corriendo con sus cucharas para empujar huevos duros por el jardín de la Casa Blanca.

El evento anual estuvo acompañado al comienzo por llovizna, pero había escampado un poco, aunque seguía haciendo frío, cuando el presidente y la primera dama bajaron de las escaleras para saludar a la multitud.

"Saben que se suponía que iba a llover fuerte, se suponía



que iba a hacer frío y viento", dijo el presidente que vestía un grueso abrigo. "Y miren: tenemos un clima perfecto,

un clima hermoso". Agradeció a su esposa por haber hecho "un trabajo increíble" al organizar la ceremonia. Además alabó el estado de la economía y el presupuesto reciente que incluye un aumento en los fondos para

las fuerzas armadas.

"Este es un año especial, a nuestro país le va magnifico. Miren la economía, miren lo que está pasando", dijo Trump. "Nunca es fácil, pero tenemos la mejor economía en la historia, y vamos a hacerla aun mejor, aun más fuerte".

Era también en cierto sentido una ocasión familiar: la mayoría de los cinco hijos y nueve nietos de Trump estuvieron presentes. Entre ellos estaban Donald Trump Jr., su esposa Vanessa y sus cinco hijos; su hijo Eric, su esposa Lara y su bebé; su hija Tiffany y su hijo Barron.

#### "ESTOY DE REGRESO", AFIRMA

### Arnold Schwarzenegger de buen ánimo" tras cirugía

Arnold Schwarzenegger se encuentra de buen ánimo el sábado mientras se recupera de una cirugía de corazón en un hospital de Los El protagonista de "Termi-

nator" y ex gobernador de California, de 70 años, fue sometido a un procedimiento para reemplazarle una válvula. Su portavoz Daniel Ketchell dijo que, al recuperar la conciencia, el actor

dijo "estoy de regreso" en alusión a su famosa frase de esa serie de cintas. Ketchell indicó el sábado en un correo electrónico que Schwarzenegger "continúa muy bien, de buen ánimo y

La válvula pulmonar se le instaló originalmente en 1997 para corregir un defecto cardiaco congénito y tuvo que ser

Schwarzenegger sufrió un accidente de motocicleta en el que se rompió varias costillas en 2001, y en el 2003 se sometió a una cirugía de reemplazo de cadera y de un manguito rotador. En 2006 se fracturó el fémur derecho en un accidente de esquí.

### EL TERRIBLE SECRETO OUE DURO AÑOS

# Jay Z llora al saber que su madre era lesbiana

**NUEVA YORK (AP)** 

lrapero Jay Z dice que lloró de alegría cuando su madre se abrió con él y le dijo que

En el episodio del 6 de abril del programa "My Next Guest Needs No Introduction with David Letterman" en Netflix, el magnate del rap dice que estaba feliz de que su madre fuera libre.

Jay Z dijo que sabía que su mamá era gay, pero que hablaron por primera vez al respecto hace ocho me-

Dijo que su madre tuvo que vivir fingiendo lo que no era porque no quería avergonzar a sus hijos.

Gloria Carter salió del closet en la canción de Jav Z de 2017 "Smile" (Sonríe), que incluye su poema "Livin in the Shadows" (Viviendo en las sombras).



El rapero no pudo contener las lágrimas cuando Gloria Carter le confesó que nunca se había sentido libre para ser ella misma.







### Comercial/Residencial/Industrial

Los miembros de Sindicato Local de MDPT reciben salarios líderes en la industria y un paquete de beneficios pagados por el empleador que incluye.

# Cobertura completa de salud familiar planes de jubilación capacitación gratuita y mucho más.

Llama hoy para obtener más información!

Comunicarse con:

Mario Reyes al (301) 606-7666 Mande su resume de trabajo al mreyes@uanet.org



Plumbers & Gasfitters Local 5 Washington, DC

> **Plumbers & Steamfitters** Local 486 Baltimore, MD





**Plumbers & Steamfitters** Local 489 Cumberland, MD







Sprinkler fitters Local 669 National

